



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE
Zagreb, Koturaška 43/IV

KLASA: UP/II-034-02/17-01/600
URBROJ: 354-01/17-7
Zagreb, 20. listopada 2017.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave u vijeću sastavljenom od članova: Nelice Vidić, zamjenice predsjednika te Rožike Gužvanj i Gorana Bukvića, članova, povodom žalbe žalitelja Makromikro grupa d.o.o., Zagreb, OIB: 50467974870, na odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave s namjerom sklapanja okvirnog sporazuma s jednim gospodarskim subjektom, broj objave: 2017/S 0F2-0011136 i ispravak obavijesti broj: 2017/S F14-0012577, radi nabave tonera, naručitelja Hrvatska radiotelevizija, Zagreb, OIB: 68419124305, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave („Narodne novine“, broj 18/13., 127/13. i 74/14.) te članka 398. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“, broj 120/16.; dalje u tekstu: ZJN 2016.) donosi

R J E Š E N J E

1. Poništava se Odluka o odabiru broj: 103/17 od 9. kolovoza 2017. godine, u otvorenom postupku javne nabave s namjerom sklapanja okvirnog sporazuma s jednim gospodarskim subjektom, broj objave: 2017/S 0F2-0011136 i ispravak obavijesti broj: 2017/S F14-0012577, radi nabave tonera, naručitelja Hrvatska radiotelevizija, Zagreb.
2. Nalaže se naručitelju Hrvatska radiotelevizija, Zagreb, da u roku od 8 dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave, nadoknadi žalitelju Makromikro grupa d.o.o., Zagreb, troškove žalbenog postupka u iznosu od 10.000,00 kuna.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj Hrvatska radiotelevizija, Zagreb, objavio je 6. lipnja 2017. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske poziv na nadmetanje s dokumentacijom o nabavi u otvorenom postupku javne nabave s namjerom sklapanja okvirnog sporazuma s jednim gospodarskim subjektom, broj objave: 2017/S 0F2-0011136, radi nabave tonera. Kriterij odabira je ekonomski najpovoljnija ponuda, s relativnim ponderom cijene od 100 bodova.

U predmetnom postupku javne nabave dostavljeno je pet ponuda, a naručitelj je tri ponude ocijenio valjanima te je dana 9. kolovoza 2017. godine donio Odluku o odabiru broj: 103/17, kojom je odabrao ponudu ponuditelja Narodne novine d.d., Zagreb.

Nezadovoljan predmetnom odlukom o odabiru urednu žalbu je dana 25. kolovoza 2017. godine Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavio, a ovo tijelo je dana 28.

kolovoza istu zaprimilo, i naručitelju u roku za žalbu dostavio, žalitelj Makromikro grupa d.o.o., Zagreb.

Žalitelj u žalbi u bitnome osporava valjanost ponude odabranog ponuditelja, žalbenim zahtjevom predlaže poništenje odluke o odabiru i traži naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 10.000,00 kuna.

Naručitelj u odgovoru na žalbu u bitnome osporava žalbene navode žalitelja i predlaže žalbu odbiti kao neosnovanu.

Odabrani ponuditelj u odgovoru na žalbu i na naručiteljev odgovor na žalbu u bitnome osporava žalbene navode žalitelja i predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izveden je dokaz pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od obavijesti o nadmetanju, dokumentacije o nabavi, zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, ponude odabranog ponuditelja, odluke o odabiru te ostalih dokaza.

Žalba je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

Žalitelj u žalbi navodi da se odabrani ponuditelj nije pridržavao zahtjeva i uvjeta iz dokumentacije o nabavi te da je njegova ponuda trebala biti odbijena temeljem članka 280. stavka 4. ZJN 2016. Naime, navodi da odabrani ponuditelj nije postupio sukladno točki 7.3. dokumentacije o nabavi, kao niti prema odgovoru naručitelja od 27. lipnja 2017. godine na upit zainteresiranog gospodarskog subjekta, u kojem je naručitelj odgovorio da, ukoliko se dostavljaju ispitna izvješća proizvođača jednakovrijednih tonera, dostavljeni dokaz mora biti od akreditiranog ispitnog laboratorija, odnosno tijela za ocjenu sukladnosti za zahtjevima iz tehničke specifikacije u pisanom obliku (na primjer odgovor laboratorija/tijela; dokaz da je izvješće/potvrda traženo, a nije dobiveno i slično). Navodi da je odabrani ponuditelj u svojoj ponudi dostavio ispitna izvješća proizvođača Clover, a ne od ispitnog akreditiranog laboratorija te da je u tom slučaju bio obavezan dokazati naručitelju da nije imao pristup izvješćima o testiranju ili da ih nije mogao ishoditi u zadanom roku, pod uvjetom da nedostatak pristupa nije uzrokovan njegovim postupanjem što u ponudi nije dokazao. Također, žalitelj tvrdi da je odabrani ponuditelj u svojoj dopuni ponude od 18. srpnja 2017. godine naveo da je Clover proizvođač koji izdaje ispitna izvješća te da je Clover priznato tijelo, odnosno jednakovrijedno tijelo za ocjenu sukladnosti koje može izdati vjerodostojne ispitne izvještaje o kapacitetu tonera. Međutim, žalitelj navodi, Clover nije priznato niti jednakovrijedno tijelo za ocjenu sukladnosti, već proizvođač jednakovrijednih tonera te navodi da odabrani ponuditelj u svojoj ponudi i dopuni ponude nije dostavio dokaze kojima bi dokazao da je Clover priznato tijelo, odnosno jednakovrijedno tijelo za ocjenu sukladnosti. Navodi da Izjava za standard DIN 33870-1/2 i Izvješće o inspeksijskom nadzoru za normu DIN 33870-1/2, koje je odabrani ponuditelj dostavio u svojoj ponudi, te prijevod standarda iz dopune ponude, nisu dokaz da je proizvođač mjerodavno tijelo za izdavanje ispitnih izvještaja niti da ponudeni jednakovrijedni toneri udovoljavaju zahtjevima iz dokumentacije o nabavi u smislu članka 213. ZJN 2016. Navodi da su svi dokazi jednakovrijednosti koje je odabrani ponuditelj dostavio u svojoj ponudi i dopuni ponude dokazi koji su izdani od strane proizvođača, a ne od akreditiranog ispitnog laboratorija, odnosno tijela za ocjenu sukladnosti sa zahtjevima iz tehničke specifikacije.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je proizvođač Clover priznato tijelo od strane TÜV Rheinland Cert GmbH, Njemačka, za ocjenu sukladnosti, odnosno od tijela koje je akreditirano od strane akreditacijskog tijela DAkkS, Savezna Republika Njemačka.

Odabrani ponuditelj u očitovanju na žalbu navodi da okolnost da je proizvođač Clover ujedno i tijelo za ocjenu sukladnosti nije od utjecaja na ispunjenje zahtjeva iz točke 7.3. dokumentacije o nabavi.

Ocjenjujući osnovanost predmetnog žalbenog navoda, utvrđeno je da je točkom 7.3. dokumentacije o nabavi (ostale potrebne izjave i potvrde) propisano, ukoliko se nudi predmetni artikl koji je jednakovrijedan OEM artiklima proizvođača ispisnih uređaja, da je kao dokaz jednakovrijednosti potrebno dostaviti: a) Ispitno izvješće (Test report) – izvješće o kapacitetu ispisa tonera, prema metodologiji u normi ISO 19752 i ISO 19798, odnosno izvješće o kapacitetu ispisa tinte prema metodologiji opisanoj u normi ISO 24711, kojim se dokazuje da minimalni kapacitet ispisa ponuđenih tonera i tinte odgovara kapacitetu OEM tonera i tinti navedenih u troškovniku. Kao napomena navedeno je da Izvješća o testiranju (Test Report), sukladno članku 213. stavku 1. ZJN 2016, moraju biti izrađena i izdana od tijela za ocjenu sukladnosti, a koje je akreditirano za navedene norme. Naručitelj će, dalje je propisano, sukladno članku 213. stavku 2. ZJN 2016, prihvatiti i potvrde drugih jednakovrijednih tijela za ocjenu sukladnosti, zatim da je tijelo za ocjenu sukladnosti u smislu članka 213. stavka 3. ZJN 2016 tijelo koje provodi aktivnosti ocjene sukladnosti, uključujući kalibriranje, testiranje, certificiranje i inspekciju, koje je akreditirano u skladu s Uredbom (EZ) br. 765/2008 Europskog parlamenta i Vijeća. Osim naprijed navedenih ispitnih izvješća, navedeno je da će naručitelj prihvatiti i druga prikladna dokazna sredstva jednakovrijednosti, odnosno da će prihvatiti ispitne izvještaje o kapacitetu ispisa tonera koja su izrađena i izdana od proizvođača ponuđenih jednakovrijednih tonera. U slučaju da ponuditelj u svojoj ponudi dostavlja ispitna izvješća od proizvođača ponuđenih jednakovrijednih tonera, određeno je da mora dokazati naručitelju da nije imao pristup izvješću o testiranju ili da ih nije mogao ishoditi u zadanom roku, pod uvjetom da nedostatak pristupa nije uzrokovan njegovim postupanjem te pod uvjetom da roba koju nudi udovoljava zahtjevima ili kriterijima navedenim u troškovniku. Traženi dokumenti moraju biti izdani od akreditiranih certifikacijskih tijela. Akreditacijska tijela (izdavatelji akreditacije) moraju biti potpisnici međusobnih ugovora o priznavanju akreditacije s EA – Europska organizacija za akreditaciju ili IAF – Međunarodni forum za akreditaciju, o čemu ponuditelj u svojoj ponudi dostavlja dokaz.

Nadalje, naručitelj je dana 21. lipnja 2017. godine dao odgovor zainteresiranom gospodarskom subjektu u vezi s dostavom ispitnih izvješća proizvođača, u kojem se, među ostalim, navodi da će izvješća proizvođača biti prihvaćena ukoliko su izdana od akreditiranih certifikacijskih tijela. Također, naručitelj je dana 26. lipnja 2017. godine izradio odgovor na dostavljene upite zainteresiranog gospodarskog subjekta, u kojem je, između ostalog, naveo da ukoliko je ispitno izvješće izdano od proizvođača isti mora biti potpisnik međusobnih ugovora o priznavanju akreditacije s EA ili IAF te da je takvo izvješće valjano jer iako je izrađeno i izdano od strane proizvođača odobreno je od strane akreditiranih certifikacijskih tijela.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja, utvrđeno je da je za pojedine troškovničke stavke ponudio jednakovrijedne artikle te je za te artikle dostavio Ispitna izvješća proizvođača Clover. Naručitelj je dana 17. srpnja 2017. godine odabranom ponuditelju uputio zahtjev za dopunom i upotpunjavanjem ponude u skladu s točkom 7.3. dokumentacije o nabavi, kojim je, budući da su u ponudi dostavljena ispitna izvješća proizvođača, tražio dokazivanje da nije imao pristup izvješću o testiranju ili ih nije mogao ishoditi u zadanom roku.

Uvidom u dostavljene dokumente u svrhu upotpunjavanja, utvrđeno je da je odabrani ponuditelj dostavio objašnjenje u kojem je naveo da je ispitno izvješće izdano od proizvođača Clover kao priznatog tijela, odnosno jednakovrijednog tijela za ocjenu sukladnosti koje može izdati vjerodostojne ispitne izvještaje o kapacitetu tonera. Također u objašnjenju navodi da je Clover priznato tijelo od strane TÜV Rheinland koji je akreditiran od strane DAkkS-a te da je TÜV Rheinland proveo inspeksijski nadzor i usuglašenost načina testiranja i potvrđivanja broja ispisa stranica sa zahtjevima danim u DIN 33870-1/2 standardu. Dalje, u objašnjenju je navedeno da se poštivanje normi ISO/IEC 19752/19798 u slučaju odabranog ponuditelja dokazuje kroz Izvješće o

inspekcijskom nadzoru provedenom od strane TÜV Rheinland za normu DIN 33870 – ½, u koju je inkorporiran normativ ISO/IEC 19752/19798 kao test metoda za određivanje kapaciteta ispisa. Odabrani ponuditelj u dostavljenom objašnjenju upućuje na točke 8.1., 8.2., 8.3. i 8.4. Izvješća o inspekcijskom nadzoru te navodi da se u njima jasno i nedvosmisleno potvrđuje da se testovi provode sukladno metodologiji opisanoj u okviru DIN 33870 – ½ standarda, a samim tim i u skladu s ISO/IEC 19752 i 19798. U prilogu navedenog podneska kojim objašnjava svoju ponudu, odabrani ponuditelj dostavlja naručitelju i prijevod spomenutog DIN 33870 – ½ standarda.

Među strankama je sporno je li Clover kao proizvođač jednakovrijednih tonera, ujedno i priznato tijelo, odnosno jednakovrijedno tijelo za ocjenu sukladnosti sukladno točki 7.3. dokumentacije o nabavi i sukladno pojašnjenjima naručitelja od 21. lipnja 2017. godine i 26. lipnja 2017. godine.

Prema dokumentaciji dostavljenoj u ponudi odabranog ponuditelja, kao i prilikom dostave objašnjenja ponude, nesporno je da je kod odabranog ponuditelja proveden inspekcijski nadzor koji je provelo tijelo TÜV Rheinland, Savezna Njemačka, certificirano od strane akreditacijskog tijela DAkks, Savezna Republika Njemačka. Odabrani ponuditelj u objašnjenju ponude navodi da se kroz Izvješće o spomenutom inspekcijskom nadzoru dokazuje poštivanje normi ISO/IEC 19752/19798 te iznosi tvrdnju da je proizvođač Clover ujedno i priznato tijelo, odnosno jednakovrijedno tijelo za ocjenu sukladnosti koje može izdati vjerodostojne ispitne izvještaje o kapacitetu tonera, kao i tvrdnju da je Clover priznato tijelo od strane TÜV Rheinland koji je akreditiran od strane DAkks-a. Međutim, navedene tvrdnje nisu potkrijepljene dokazima niti u ponudi, niti u dokumentima dostavljenim u sklopu pojašnjenja ponude. Naime, činjenica provedenog inspekcijskog nadzora kod proizvođača, ne predstavlja dokaz da je proizvođač ujedno i jednakovrijedno tijelo za ocjenu sukladnosti.

Člankom 403. stavkom 3. ZJN 2016 propisano je da je naručitelj obavezan dokazati postojanje činjenica i okolnosti na temelju kojih je donio odluke o pravima, poduzeo radnje ili propustio radnje te proveo postupke koji su predmet žalbenog postupka. Naručitelj u predmetnom žalbenom postupku nije dokazao na temelju kojih je činjenica i okolnosti zaključio da je proizvođač Clover jednakovrijedno tijelo za ocjenu sukladnosti, sukladno točki 7.3. dokumentacije o nabavi i izdanih pojašnjenja od 21. lipnja 2017. godine i 26. lipnja 2017. godine.

Prema navedenom, u dokumentaciji odabranog ponuditelja dostavljenoj u predmetnom postupku javne nabave, nije dostavljen dokaz na okolnost da je proizvođač Clover ujedno i tijelo za ocjenu sukladnosti, nego odabrani ponuditelj o navedenom izriče samo tvrdnju. Također, odabrani ponuditelj, iako je mogao prema točki 7.3. dokumentacije o nabavi, u slučaju dostavljanja izvješća od proizvođača, dokazivati naručitelju da nije imao pristup izvješću o testiranju ili da ih nije mogao ishoditi u zadanom roku, pod uvjetom da nedostatak pristupa nije uzrokovan njegovim postupanjem, navedeno nije učinio. Stoga odabrani ponuditelj nije izradio ponudu sukladno točki 7.3. dokumentacije o nabavi te je žalbeni navod ocijenjen osnovanim.

Žalitelj nadalje navodi da ponuda odabranog ponuditelja nije sukladna točki 7.1. dokumentacije o nabavi. Naime, navodi da je DIN 33870-1/2 njemački standard, izdan od Njemačkog instituta za norme u segmentu reproizvodnje tonera te su tim standardom propisani zahtjevi i procedure za sastavljanje reproizvedenih tonera i testovi koje trebaju ispuniti reproizvedeni toneri. Navodi da je iz dostavljenih dokumenata, kao i dopune ponude vidljivo da odabrani ponuditelj nije ponudio nove jednakovrijedne tonere, nego reproizvedene tonere, odnosno korištene tonere koji su ponovno punjeni.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je namjera tražene izjave iz točke 7.1. dokumentacije o nabavi da će ponuditelj isporučivati isključivo novu, originalnu robu, u originalnoj ambalaži, čemu je odabrani ponuditelj i udovoljio. Navodi da isporučena roba mora biti tvornički zapakirana od strane proizvođača (originalnog ili jednakovrijednog), nova i nekorištena u smislu kapaciteta iskoristivosti - sadržaja tonera, a ne samog spremnika u kojem se sadržaj nalazi.

Odabrani ponuditelj u očitovanju na žalbu navodi da je reproizvodnja industrijski proces kojim se istrošeni toneri rastavljaju, čiste, pune i oblikuju kako bi postali novi, a zatim plasirali kao toneri vlastite marke. Navodi da se Clover, kao jedan od najvećih svjetskih proizvođača jednakovrijednih tonera, bavi reproizvodnjom tonera. Također navodi da je u ponudi priložio Izjavu o nudenju nove, originalne robe u originalnoj ambalaži.

Žalitelj u očitovanju na naručiteljev odgovor na žalbu navodi da toner koji je reproizveden odnosno ponovno punjen i obnovljen nije istovjetan novim i originalnim tonerima.

Ocjenjujući osnovanost predmetnog žalbenog navoda, utvrđeno je da je točkom 7.1. dokumentacije o nabavi propisano da je potrebno dostaviti Izjavu ponuditelja da će isporučivati isključivo novu, originalnu robu, u originalnoj ambalaži.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja, utvrđeno je da je priložena Izjava kojom odabrani ponuditelj izjavljuje da će nuditi isključivo novu, originalnu robu, u originalnoj ambalaži. U predmetnom žalbenom postupku dopušteno je nudenje jednakovrijednih artikala. Stoga neosnovano žalitelj navodi da bi se moralo raditi o originalnim tonerima. Također, žalitelj u predmetnom žalbenom postupku nije dokazao da reproizvedeni jednakovrijedni toneri ne predstavljaju novu robu koja ne bi bila zapakirana u originalnoj ambalaži, kako je traženo točkom 7.1. dokumentacije o nabavi. Stoga je predmetni žalbeni navod neosnovan.

Slijedom svega naprijed navedenog, temeljem članka 425. stavka 1. točke 4. ZJN 2016., poništava se odluka o odabiru kako je i odlučeno u točki 1. izreke ovog rješenja te se predmet vraća naručitelju na ponovni postupak.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016., a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. toga Zakona, ovo tijelo nije utvrdilo osobito bitne povrede.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka u iznosu od 10.000,00 kuna. Sukladno odredbi članka 431. stavka 3. ZJN 2016., stranka na čiju je štetu žalbeni postupak okončan dužna je protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u žalbenom postupku.

Budući da je žalba žalitelja osnovana, usvaja se zahtjev žalitelja za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 10.000,00 kuna, kao što je odlučeno u točki 2. izreke ovog rješenja.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovoga rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Visokom upravnom sudu Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave.

ZAMJENICA PREDSJEDNIKA

Nelica Vidić



Stranke žalbenog postupka:

1. Hrvatska radiotelevizija, Zagreb, Prisavlje 3
2. Makromikro grupa d.o.o., Zagreb, Bani 73 b
3. Narodne novine d.d., Zagreb,
Savski gaj XIII. put 6